



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 31 ta' Jannar 2023
(OR. en)

5086/23

LIMITE

CORLX 11
CFSP/PESC 13
EPF AM 2
CSDP/PSDC 7
CSC 3
EUMC 3
COPS 5

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar miżura ta' assistenza taħt il-Faċilità
Ewropea għall-Paċi biex tappoġġa l-Forzi Armati tal-Ġordan

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2023/...

ta' ...

**dwar miżura ta' assistenza taht il-Faċilità Ewropea
ghall-Paċi biex tappoġġa l-Forzi Armati tal-Ġordan**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 28(1) u l-Artikolu 41(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509¹ tistabbilixxi l-Faċilità Ewropea għall-Paċi (EPF) għall-finanzjament mill-Istati Membri ta' azzjonijiet tal-Unjoni fil-qafas tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni (PESK) biex tinzamm il-paċi, jiġu pprevenuti l-konflitti u tissaħħaħ is-sigurtà internazzjonali skont l-Artikolu 21(2), punt (c), tat-Trattat. B'mod partikolari, skont l-Artikolu 1(2), tad-Deciżjoni (PESK) 2021/509, l-EPF għandha tintuża għall-finanzjament ta' miżuri ta' assistenza bħal azzjonijiet biex jissahħu l-kapaċitajiet ta' Stati terzi u organizzazzjonijiet reġjonali u internazzjonali relatati ma' kwistjonijiet militari u ta' difiża.
- (2) F'Ġunju 2022, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà ("ir-Rappreżentant Għoli") pparteċipa fl-14-il Kunsill UE-Ġordan li matulu ġew adottati l-Prijoritajiet il-godda tas-Shubija. Permezz ta' dawn il-Prijoritajiet tas-Shubija, l-Unjoni u l-Ġordan ikkonfermaw ir-rieda tagħhom li jkomplu jappoġġaw il-kooperazzjoni tagħhom dwar il-paċi u s-sigurtà fil-Ġordan, u li jkomplu jsahħu l-kooperazzjoni dwar l-istabbiltà u s-sigurtà reġjonali, inkluż dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu.
- (3) Fl-14 ta' Novembru 2022, ir-Rappreżentant Għoli rċieva talba biex l-Unjoni tappoġġa lill-Forzi Armati tal-Ġordan (JAF) billi ssahħaħ il-kapaċitajiet militari, b'mod partikolari fis-servizzi mediċi militari, il-brigati ta' inġinier kif ukoll l-unitajiet operattivi inkarigati mis-sigurtà tal-fruntieri tal-Ġordan.

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509 tat-22 ta' Marzu 2021 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea għall-Paċi, u li tħassar id-Deciżjoni (PESK) 2015/528 (ĠU L 102, 24.3.2021, p. 14).

- (4) Il-miżuri ta' assistenza għandhom jiġu implimentati b'kont meħud tal-prinċipji u r-rekwiziti stipulati fid-Deċiżjoni (PESK) 2021/509, b'mod partikolari l-konformità mal-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK¹, u f'konformità mar-regoli għall-implimentazzjoni tad-dhul u l-infiq iffinanzjat fl-ambitu tal-EPF.
- (5) Il-Kunsill jafferma mill-ġdid id-determinazzjoni tiegħu li jipproteġi, jippromwovi u jiggarrantixxi d-drittijiet tal-bniedem, il-libertajiet fundamentali u l-prinċipji demokratiċi, u li jsaħħaħ l-istat tad-dritt u l-governanza tajba, f'konformità mal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti, id-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem u d-dritt internazzjonali, b'mod partikolari d-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

¹ Il-pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK tat-8 ta' Diċembru 2008 li tiddefinixxi regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari, (ĠU L 335, 13.12.2008, p. 99).

Artikolu 1

Stabbiliment, objettivi, kamp ta' applikazzjoni u tul ta' żmien

1. Hija b'dan stabbilita miżura ta' assistenza li jibbenifika minnha r-Renju Haxemita tal-Ġordan (il-"benefiċjarju"), li għandha tiġi ffinanzjata fil-qafas tal-Faċilità Ewropea għall-Paċi (EPF) (il-"miżura ta' assistenza").
2. L-objettiv tal-miżura ta' assistenza huwa li jissahhu l-kapaċitajiet tal-Forzi Armati tal-Ġordan (JAF) sabiex tiġi żgurata s-sigurtà u s-stabbiltà nazzjonali tal-Ġordan permezz tat-tishih tas-servizzi mediċi militari, il-brigati ta' inġinier u l-unitajiet operattivi tiegħu inkarigati mis-sigurtà tal-fruntieri tiegħu, u b'hekk tiġi protetta ahjar il-popolazzjoni ċivili fi żmien ta' krizi u f'emergenzi.
3. Biex jinkiseb l-għan stipulat fil-paragrafu 2, il-miżura ta' assistenza għandha tiffinanzja t-tipi ta' tagħmir li ġejjin mhux imfassla biex jipprovdu forza letali.
 - (a) sptar mobbli mġhammar kompletament (Rwol 1) biex jikkura s-soldati midruba, flimkien ma' ambulanzi mġhammra bis-shih b'kapaċitajiet ta' evakwazzjoni medika;
 - (b) unitajiet tal-inġinerija fuq il-post mġhammra biex jappoġġaw ahjar l-unitajiet skjerati, b'mod partikolari tul il-fruntieri;

(c) tagħmir tattiku (Sistemi tal-Ajru Mingħajr Bdot Abbord (UAS) u sistemi ta' Difiza kontra Vetturi tal-Ajru mingħajr Bdot Abbord (C-UAV)), kif ukoll appoġġ għall-JAF biex tiġi żviluppata kapacià ta' difiza mingħajr bdot abbord.

4. It-tul ta' żmien tal-miżura ta' assistenza għandu jkun ta' 36 xahar mid-data tal-konklużjoni tal-kuntratt iffirmit mill-amministratur għall-miżuri ta' assistenza, li jaġixxi bħala uffiċjal tal-awtorizzazzjoni, f'konformità mal-Artikolu 32(2), il-punt (a), tad-Deciżjoni (PESK) 2021/509, inkluż fil-kuntest tal-arrangamenti amministrattivi skont l-Artikolu 37 tal-istess Deciżjoni.

Artikolu 2

Arrangamenti finanzjarji

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja maħsub biex ikopri l-infiq relatat mal-miżura ta' assistenza għandu jkun ta' EUR 7 000 000.
2. L-infiq kollu għandu jiġi ġestit f'konformità mad-Deciżjoni (PESK) 2021/509 u mar-regoli għall-implimentazzjoni tad-dhul u l-infiq ifffinanzjat taħt l-EPF.

Artikolu 3
Arrangamenti mal-benefiċjarju

1. Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (“ir-Rappreżentant Għoli”) għandu jagħmel l-arrangamenti neċessarji mal-benefiċjarju biex jiżgura l-konformità tiegħu mar-rekwiziti u l-kondizzjonijiet stabbiliti b'din id-Deċiżjoni bħala kondizzjoni għall-ghoti ta' appoġġ taht il-miżura ta' assistenza.
2. L-arrangamenti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu dispożizzjonijiet li jobbligaw lill-benefiċjarju jiżgura:
 - (a) il-konformità tal-unitajiet tal-JAF appoġġati taht il-miżura ta' assistenza mad-dritt internazzjonali rilevanti, b'mod partikolari d-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali;
 - (b) l-użu xieraq u effiċjenti ta' kwalunkwe ass provdut taht il-miżura ta' assistenza għall-iskopijiet li għalihom ikun ġie pprovdut;
 - (c) il-manutenzjoni suffiċjenti ta' kwalunkwe ass provdut taht il-miżura ta' assistenza biex tigi żgurata l-użabilità tiegħu u d-disponibbiltà operazzjonali tiegħu matul iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu;
 - (d) li kwalunkwe ass provdut taht il-miżura ta' assistenza ma jintilifx, jew jiġu ttrasferiti mingħajr il-kunsens tal-Kumitat tal-Faċilità stabbilit skont id-Deċiżjoni (PESK) 2021/509 lil persuni jew entitajiet oħra għajr dawk identifikati f'dawk l-arrangamenti, fi tmiem iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu.

3. L-arrangamenti msemija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar is-sospensjoni u t-terminazzjoni tal-appoġġ taħt il-miżura ta' assistenza f'każ li l-benefiċjarju jinstab li jkun kiser l-obbligi stipulati fil-paragrafu 2.

Artikolu 4

Implimentazzjoni

1. Ir-Rappreżentant Għoli għandu jkun responsabbli li jiżgura l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni f'konformità mad-Deċiżjoni (PESK) 2021/509 u mar-regoli għall-implimentazzjoni tad-dhul u l-infiq iffinanzjat taħt l-EPF, f'konformità mal-Qafas Metodologiku Integrat għall-valutazzjoni u l-identifikazzjoni tal-miżuri u l-kontrolli meħtieġa għall-miżuri ta' assistenza taħt l-EPF.
2. L-implimentazzjoni tal-attivitajiet imsemija fl-Artikolu 1(3) għandha titwettaq mill-amministratur għall-miżuri ta' assistenza, inkluż permezz ta' arrangamenti amministrattivi skont l-Artikolu 37 tad-Deċiżjoni (PESK) 2021/509.

Artikolu 5

Monitoraġġ, kontroll u evalwazzjoni

1. Ir-Rappreżentant Għoli għandu jimmonitorja r-rispett mill-benefiċjarju għall-obbligi stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 3. Dan il-monitoraġġ għandu jintuża biex jipprovdi għarfien dwar il-kuntest u r-riskji ta' ksur tal-obbligi stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 3, u biex jikkontribwixxi għall-prevenzjoni ta' tali ksur, inkluż ksur tad-drittijiet internazzjonali tal-bniedem u tad-dritt umanitarju internazzjonali mill-unitajiet tal-JAF appoġġati mill-miżura ta' assistenza.
2. Il-kontroll ta' wara t-trasportazzjoni tat-tagħmir u l-provvisti għandu jiġi organizzat kif ġej:
 - (a) verifika tal-konsenja, fejn iċ-ċertifikati tal-konsenja tal-EPF iridu jiġu ffirmati mill-forzi tal-utent aħhari mat-trasferiment tas-sjieda;
 - (b) rappurtar, fejn il-benefiċjarju għandu jirrapporta kull sena dwar l-attivitajiet imwettqa bit-tagħmir ipprovdut mill-miżura ta' assistenza u dwar l-inventarju tal-oġġetti inkwistjoni sakemm tali rappurtar ma jibqax jitqies mehtieg mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS);

(c) spezzjonijiet fuq il-post, fejn il-benefiċjarju għandu jiffaċilita u jagħti aċċess lir-Rappreżentant Għoli, fuq talba, biex iwettaq kontroll fuq il-post.

3. Ir-Rappreżentant Għoli għandu jwettaq evalwazzjoni finali mat-tlestija tal-miżura ta' assistenza biex jiġi vvalutat jekk il-miżura ta' assistenza tkunx ikkontribwiet biex jintlaħaq l-oġġettiv kif iddikjarat fl-Artikolu 1(2).

Artikolu 6

Rappurtar

Matul il-perjodu ta' implimentazzjoni, ir-Rappreżentant Għoli għandu jipprovdi lill-KPS rapporti kull sitt xhur dwar l-implimentazzjoni tal-miżura ta' assistenza, f'konformità mal-Artikolu 63 tad-Deciżjoni (PESK) 2021/509. L-amministratur għall-miżuri ta' assistenza għandu jinforma regolarment lill-Kumitat tal-Faċilità stabbilit bid-Deciżjoni (PESK) 2021/509 dwar l-implimentazzjoni tad-dhul u l-infiq, f'konformità mal-Artikolu 38 ta' dik id-Deciżjoni, inkluż billi jipprovdi informazzjoni dwar il-fornituri u s-subkuntratturi involuti.

Artikolu 7

Sospensjoni u terminazzjoni

1. Il-KPS jista' jiddeċiedi li jissospendi kompletament jew parzjalment l-implimentazzjoni tal-miżura ta' assistenza skont l-Artikolu 64 tad-Deċiżjoni (PESK) 2021/509.
2. Il-KPS jista' jirrakkomanda wkoll li l-Kunsill itemm il-miżura ta' assistenza.

Artikolu 8

Dhul fis-seħħ

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President
